

MAGISTRATE'S COURT ACT

Pursuant to the provisions of the *Magistrate's Court Act*, the Commissioner of the Yukon Territory is pleased to and doth hereby order as follows:

1. The annexed "Schedule - Form N" is hereby made and established.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 10th day of June, A.D., 1977.

Commissioner of the Yukon

LOI LA COUR DES MAGISTRATS

Le Commissaire du territoire du Yukon, conformément aux dispositions de la *Loi sur la cour des magistrats*, décrète ce qui suit :

1. L'annexe A ci-jointe, contenant le formulaire N, est établie par les présentes.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, le 10 juin 1977.

Commissaire du territoire du Yukon

**MAGISTRATE'S COURT ACT
AND
JUSTICE OF THE PEACE COURT ACT**

**LOI SUR LA COUR DES MAGISTRATS
ET
LOI SUR LA COUR DES JUGES DE PAIX**

Form N

Formulaire N

SCHEDULE

ANNEXE

TO: _____
(Name of Accused)
On _____ at _____
(Date) (Place)
via _____ you were convicted
(Docket #)
of an offence:

À : _____
(Nom de l'accusé)
Le _____ à _____
(date) (endroit)
_____ vous avez été
(no de dossier)
reconnu coupable d'une infraction :

(Details)

(Détails)

You were fined \$ _____

Vous avez été condamné à une amende de _____ \$

With Court Costs of \$ _____

Avec dépens de _____ \$

You have until _____ to pay the fine/costs at the
(Date)
Territorial Agent at _____
(Place)

Vous avez jusqu'au _____ pour
(date)
payer l'amende/les dépens à l'agent territorial
à _____
(endroit)

OR: The Magistrate's Court
Room 210, Federal Building
Whitehorse, Yukon Territory

OU À LA : Cour des magistrats
Bureau 210, Federal Building
Whitehorse (Yukon)

BY: Cash, Certified Cheque or Money Order

MODE DE PAIEMENT : Comptant, chèque certifié ou mandat postal

Justice of the Peace
or
Clerk of the Magistrate's Court

Juge de paix
ou
Greffier de la Cour des magistrats